


Ноябрь 2013 года

	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة	联合国 粮食及 农业组织	Food and Agriculture Organization of the United Nations	Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций	Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura
---	--	--------------------	---	---	---	--

СОВЕТ

Сто сорок восьмая сессия

Рим, 2-6 декабря 2013 года

Доклад о работе совместного совещания 114-й сессии Комитета по программе и 151-й сессии Финансового комитета (13 ноября 2013 года)

Резюме

Совместное совещание Комитета по программе и Финансового комитета доводит до сведения Совета свои выводы и рекомендации, касающиеся:

- Корректировки Программы работы и бюджета на 2014-2015 годы (пункты 3-5)
- укрепления Программы технического сотрудничества (пункт 6)
- Доклада о структуре и функционировании сети децентрализованных подразделений (пункты 7-8)
- порядка проведения независимого обзора эффективности реформ управления (пункт 9)

Проект решения Совета

Совету предлагается одобрить выводы и рекомендации Совместного совещания.

По существу содержания настоящего документа обращаться к:

Ракешу Мутху (Rakesh Muthoo),
секретарю Комитета по программе

Тел.: +3906 5705 5987

Доступ к настоящему документу можно получить с помощью QR-кода на этой странице; эта инициатива ФАО направлена на сведение к минимуму воздействия на окружающую среду и содействие повышению экологичности средств коммуникации. Ознакомиться с другими документами можно по адресу: www.fao.org



mi996r

**ДОКЛАД О РАБОТЕ СОВМЕСТНОГО СОВЕЩАНИЯ
СТО ЧЕТЫРНАДЦАТОЙ СЕССИИ КОМИТЕТА ПО ПРОГРАММЕ И
СТО ПЯТЬДЕСЯТ ПЕРВОЙ СЕССИИ ФИНАНСОВОГО КОМИТЕТА**

Рим, 13 ноября 2013 года

ВВЕДЕНИЕ

1. Совместное совещание представило свой доклад Совету.
2. Помимо Председателя, Ее Превосходительства г-жи Сесилии Нордин ван Гансберге (Швеция), и Председателя Финансового комитета г-на Мунги Меди присутствовали следующие представители членов:

г-н Р. Аязи (Афганистан)

г-н М. Мелла (Алжир)¹

г-н Х.О. Инфанте (Аргентина)

г-н М. Уоррелл (Австралия)

г-жа Н. Файштритцер (Австрия)

г-н О. Виейра (Бразилия)²

г-жа И. Робинсон (Канада)

г-н Цзинюань Ся (Китай)

г-н Х.А. Карранса (Эквадор)

г-н А.Г. Азеффа (Эфиопия)

г-н Г.Ф. Крамер (Германия)

г-н А. Траоре (Гвинея)

г-н В. Шаран (Индия)

г-н Х. Ямада (Япония)

г-жа Э.М. Хосе Родригес Сифуэнтес
(Мексика)

г-н М. Лемгари (Марокко)

г-н Р. Раджасекар (Новая Зеландия)

г-н Х. Мехбуб (Пакистан)

г-н В.В. Кузнецов (Российская Федерация)

г-жа А. Малик Осман Малик (Судан)

г-жа С.Е Гридер (Швейцария)

г-жа Н. Браун (США)³

Е.П. К.А. аль-Аква (Йемен)

Корректировка Программы работы и бюджета на 2014-2015 годы⁴

3. Совместное совещание приветствовало Корректировку Программы работы и бюджета (ПРБ) на 2014-2015 годы, отметив, что этот документ полностью и точно отражает решения и поручения 38-й сессии Конференции.
4. Совместное совещание поддержало рекомендации по результатам обсуждения в Комитете по программе и в Финансовом комитете. Помимо этого, Совместное совещание:
 - а) высоко оценило тот факт, что экономия бюджетных средств была выявлена исходя из директивных указаний Конференции относительно необходимости выполнения Программы работы в полном объеме с минимальными затратами;
 - б) призвало углубить сотрудничество между расположенными в Риме учреждениями, в частности в вопросах финансовых, административных и управленческих систем и процессов, с целью достижения экономии за счет дальнейшего повышения эффективности;

¹ г-жа К. Бубекеур представляла Алжир на отдельных этапах Совместного совещания

² г-н М.Ж. Алонзу Безерра душ Сантуш представлял Бразилию на отдельных этапах Совместного совещания

³ г-жа М.Б. Риос представляла Соединенные Штаты Америки на отдельных этапах Совместного совещания

⁴ Документ CL 148/3

- с) подчеркнуло важность эффективного рационального использования людских ресурсов, эффективного кадрового планирования, координации сквозных тем, согласования итоговых результатов и показателей, а также роли Наблюдательного совета по общеорганизационной программе в общем внутреннем управлении;
 - д) предложило увеличить целевой показатель своевременного предоставления перевода документов в показателе 10.1.A;
 - е) в соответствии с замечаниями Комитета по программе относительно процесса и методологии разработки показателей поручило подготовить к 148-й сессии Совета обновлённый вариант приложений 5 и 6.
5. Совместное совещание:
- а) рекомендовало Совету утвердить пересмотренное штатное расписание должностей, финансируемых за счёт бюджета;
 - б) рекомендовало Совету утвердить пересмотренное распределение чистых ассигнований по разделам бюджета в соответствии с таблицей 4 документа CL 148/3;
 - с) отметило, что по итогам планирования работы, а также за счет использования наиболее эффективных и действенных форм и методов реализации намеченных мероприятий в течение двухгодичного периода может возникнуть необходимость дополнительного внутрибюджетного перераспределения ресурсов. В данном контексте Совместное совещание напомнило, что перераспределение средств внутри разделов и между ними, необходимое для реализации ПРБ в течение двухгодичного периода, должно производиться в соответствии с Финансовым положением 4.5.

Укрепление Программы технического сотрудничества⁵

6. Совместное совещание поблагодарило Секретариат за подготовку этого документа. Совместное совещание:
- а) решительно поддержало необходимость формирования ПТС исходя из приоритетов стран, прописанных в Механизмах разработки страновых программ;
 - б) решительно поддержало это согласование и вклад ПТС в осуществление пересмотренной Стратегической рамочной программы;
 - с) признало центральную роль ПТС, особенно в деле наращивания потенциала;
 - д) подчеркнуло крайнюю важность гармонизации и упрощения процедур и руководств;
 - е) подчеркнуло, что ПТС может и должна играть роль катализатора в решении гендерных вопросов, в оказании чрезвычайной помощи и обеспечении социальной защиты, а также в деле мобилизации ресурсов, причем ресурсы самой ПТС могут использоваться для целей начального финансирования;
 - ф) подчеркнуло необходимость продолжать усилия по сокращению периода оценки и утверждения проектов по линии ПТС и обеспечению их своевременного осуществления;
 - г) поручило в дальнейшем регулярно представлять на его заседаниях обновленную информацию о ходе осуществления.

Доклад о структуре и функционировании сети децентрализованных подразделений⁶

7. Участники совместного совещания приветствовали прогресс, достигнутый в укреплении структуры и функционирования сети децентрализованных подразделений в соответствии с директивами 144-й сессии Совета. Совместное совещание:
- а) дало высокую оценку ходу осуществления децентрализации;
 - б) приветствовало полное развёртывание механизма страновых программ, направленного на работу в соответствии с потребностями и приоритетами стран, а также обеспечивающего увязку со стратегическими целями ФАО;

⁵ Документ JM 2013.2/2

⁶ Документ JM 2013.2/3

- c) с благодарностью восприняло успешное внедрение нового порядка назначения и оценки представителей ФАО (ПрФАО) и назначения заместителей ПрФАО;
- d) приветствовало внедрение Глобальной системы управления ресурсами во всей Организации, подчеркнуло её ценность в плане осуществления внутреннего контроля, призвало реализовать меры, направленные на обеспечение качества данных, и подчеркнуло важность обеспечения полной стабильности её работы;
- e) отметило потребность в надлежащих ресурсах и потенциале в рамках сети децентрализованных подразделений;
- f) призвало дополнительно проработать в будущем вопрос критериев, предъявляемых к страновым отделениям;
- g) призвало продолжить усилия в области гендерной тематики и полного использования возможностей национальных сотрудников.

8. Совместное совещание просило, чтобы в следующие доклады по вопросу сети децентрализованных подразделений включалась информация о региональных и субрегиональных отделениях, а также информация об общих для всех вызовах.

Порядок проведения независимого обзора эффективности реформ управления⁷

9. Совместное совещание приняло к сведению документ CL 148/10 "Порядок проведения независимого обзора эффективности реформ управления" и одобрило предлагаемый порядок со следующими замечаниями:

- a) Независимому председателю Совета следует участвовать в надзорной деятельности за проведением Обзора;
- b) цель Обзора заключается в проведении, исходя из собранных конкретных данных, оценки хода реформирования общего руководства, как это прописано в ПНД⁸, и в выявлении областей дальнейшего совершенствования работы;
- c) для целей проведения Обзора Независимый председатель Совета может, в порядке исключения, созывать совещания с председателями и заместителями председателей региональных групп. Эти совещания должны быть: i) открытого состава; ii) надлежащим образом спланированы и подготовлены; и iii) обеспечены выпущенными в установленные сроки документами;
- d) отметило, что любое увеличение уровня бюджета по сравнению с установленным ранее Советом уровнем в 111 000 долл. США будет покрываться за счёт имеющихся ресурсов.

Разное

10. По этому пункту повестки дня обсуждения не было.

⁷ Документ CL 148/10

⁸ План неотложных действий (ПНД)